

Navette touristique / shuttle Châteauxbus 2010

• Melun gare • Vaux le Vicomte • Blandy-les-Tours •



VEOLIA
TRANSPORT

Melun-Vaux le Vicomte-Blandy les Tours
plus de 6 siècles d'histoire
vous a





Navette / Shuttle Châteauxbus

Vous souhaitez voyager librement sans voiture et en profiter pour visiter les deux magnifiques châteaux de Vaux le Vicomte et de Blandy les Tours ? alors n'hésitez plus et empruntez dès maintenant la navette « Châteauxbus » qui depuis la gare de Melun (Deuxième arrêt place Saint Jean), dessert les deux châteaux.

A partir du premier week-end d'avril, tous les samedis, dimanches et jours fériés, jusqu'au 7 novembre inclus.

If you want to visit without car and discover two outstanding chateaux: Vaux le Vicomte and the fortress of Blandy-les-Tours, you may use the tourist shuttle «Châteauxbus» which takes you to those sites from Melun trainstation (also stopping at the Saint Jean square in the central town).

Saturdays, Sundays and holidays from the april 4th to the november 7th included.

Tarifs aller-retour (à régler directement, en espèces, au conducteur)

Plein tarif : 7 € / Tarif réduit (*) : 4 €

• Retrouvez tous nos horaires et tarifs sur notre site Internet www.tourisme77.fr

Price Round trip (to be paid in cash to the conductor)

Full Price : 7 € / Reduced Fare (*) : 4 €

• Schedule and prices available online on www.tourism77.co.uk

	SAMEDI ET DIMANCHE SATURDAY AND SUNDAY				Soirée chandelles (samedis de juin, juillet, août) Candlelight evenings (Saturday on June, July, August)	
Départ trains SNCF de Paris gare de Lyon	10:05	11:05	13:05	15:05	18:35	19:35
Arrivée trains SNCF en gare de Melun	10:31	11:29	13:31	15:31	19:00	20:00
Melun gare routière	10:45	11:45	13:45	15:45	19:15	20:15
Melun place Saint Jean	10:55	11:55	13:55	15:55	19:25	20:30
Château de Vaux le Vicomte	11:05	12:05	14:05	16:05	19:35	20:40
Château de Blandy-les-Tours	11:20	12:20	14:20	16:20	-	-
Château de Blandy-les-Tours	12:55	14:55	16:25	17:55	-	-
Château de Vaux le Vicomte	13:10	15:10	16:40	18:10	19:45	22:15
Melun place Saint-Aspais	13:20	15:20	16:50	18:20	19:55	22:25
Melun gare routière	13:30	15:30	17:00	18:30	20:05	22:35
Départ trains de Melun gare	13:44	15:44	17:14	18:44	20:14	22:44
Arrivée à Paris gare de Lyon	14:11	16:11	17:44	19:14	20:44	23:13

(*) Titulaire du Pass Navigo ou de la carte Imagine'R ; Titulaire d'un autre titre de réduction (carte Rubis, Améthyste, Solidarité Transport, famille nombreuse) ; Titulaire de la Balad'Pass77, d'une carte de membre FFRP, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

(*) Discount card holders; free for children under 12 years old



Découvrez le patrimoine seine-et-marnais accessible en navette Discover Seine-et-Marne heritage with an easy reach with shuttle

GARE DE MELUN

La gare se situe à quelques minutes du centre ville piétonnier. Melun, ancienne capitale des rois capétiens, propose ses petites rues commerçantes, ses monuments et de très agréables promenades sur ses bords de Seine. Les gourmands y dégusteront sa spécialité : le Brie

Office de Tourisme de Melun

01 64 52 64 52 • www.ville-melun.fr

Close to the pedestrian town and its small commercial streets. Melun, ancient capital of the Capetian kingdom, offers pleasant walks along the banks of Seine river ... Enjoy local gourmet speciality: Brie cheese!

Melun Tourist Office:

phone: 01 64 52 64 52 • www.ville-melun.fr

CHATEAU DE VAUX LE VICOMTE

Ce chef d'oeuvre architectural du XVIIème siècle, réalisé par trois grands artistes, l'architecte Le Vau, le peintre décorateur Le Brun et le jardinier Le Nôtre, inspira Louis XIV pour la construction de Versailles. Ne manquez pas la visite de ses jardins à la française pour leurs merveilleuses perspectives.

Tél : 01 64 14 41 90 • www.vaux-le-vicomte.com

Masterpiece of the 17th century, the estate of Vaux le Vicomte was created by the genius of 3 great artists, the architect Louis Le Vau, the decorator Charles Le Brun, the garden-designer André Le Nôtre. It inspired the sun king to build his future Versailles. Do not miss the French Garden, their flowerbeds, fountains and basins.

Tel : 01 61 14 41 90 • www.vaux-le-vicomte.com

CHATEAU DE BLANDY-LES-TOURS

Le château fort de Blandy-les-Tours, l'un des derniers témoins de l'architecture médiévale en Ile-de-France et récemment restauré, propose un parcours dans la cour, le donjon et sur les courtines retraçant l'histoire du site et permettant une découverte pédagogique et exception-

Tarifs taxis (tarifs indicatifs de 1 à 4 personnes) / Cabs-rates (Approximate prices for 1 to 4 persons)

De Melun gare à Vaux le Vicomte

16 € aller simple en journée

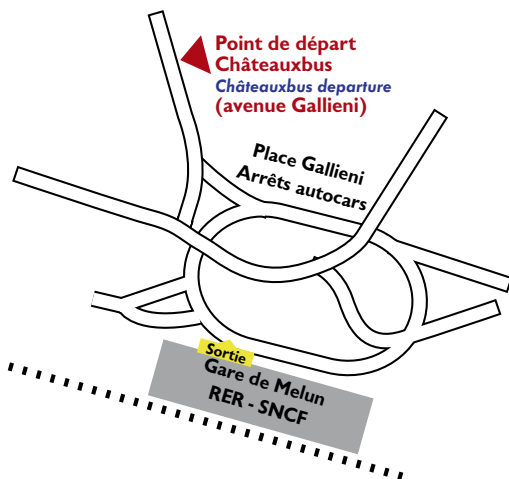
22 € aller simple le soir ou le dimanche

De Melun gare à Blandy-les-Tours

22 € aller simple en journée

28 € aller simple le soir ou le dimanche

Taxis de Fontainebleau : 01 64 22 00 06/ taxis de Melun : 01 64 52 51 50



nelle de l'architecture militaire du Moyen-Âge. Tous les dimanches de mars à juillet et de septembre à novembre, le château de Blandy-les-Tours vous invite à un rendez-vous culturel ou musical.

Tél. : 01 60 59 17 80 • www.seine-et-marne.fr

This fortified castle, one of the last remaining witnesses of medieval military architecture in the Ile-de-France region, has recently been re opened. Built during the 15th century, the building crossed the curse of history. The recent restoration has permitted to set up an itinerary inside the walls, across the towers and on the watch walk in order to retrace the castle's history and to point out many aspects of military architecture in the Middle Ages in a pedagogical way. Every Sunday from March to July and September to November, the fortified castle of Blandy-les-Tours offers a program of cultural and musical events.
Phone: 01 60 59 17 80 • www.seine-et-marne.fr

Vous pouvez aussi visiter l'ensemble du département grâce au bus Seine-et-Marne Express

Déplacez-vous rapidement dans tout le département grâce à 12 lignes de bus mises à disposition par le Conseil général. Retrouvez toutes les lignes et les horaires sur : www.seine-et-marne.fr

Getting round the Seine-et-Marne area is possible

with 12 bus lines organised by the county council - details online: www.seine-et-marne.fr

Les principales animations / Main Events 2010

• MELUN

Les 18 et 19 septembre	"Céramiques sur Seine" et le marché des potiers expositions artisanales
Le 2 octobre	Melun, fête son Brie, dégustation, vente et animations
18 and 19 September	"Céramiques sur Seine" show and pottery market, craft exhibitions
2 October	Melun celebrates Brie, Cheese tasting, sales and activities

• VAUX LE VICOMTE

Du 27 mars au 7 novembre	Exposition « Grandeur et Infortune de Nicolas Fouquet»
Le 11 avril	LA RANDO DES 3 CHATEAUX, Randonnée pédestre et animations depuis Fontainebleau, Bois le Roi, Melun ou Maincy vers Blandy-les-Tours
Du 1er mai au 9 octobre	Les Soirées aux chandelles au château de Vaux le Vicomte
Les 1er mai, 4 septembre et 2 octobre	Théâtre de Molière, représentations théâtrales dans les jardins
Le 20 juin	Journée Grand siècle, ambiance des XVIIème et XVIIIème siècles, pour un déjeuner sur l'herbe en costume d'époque.
les 25, 26 et 27 septembre	Opéra en plein-air : Carmen de Georges Bizet
Les 6 et 7 novembre	Palais du chocolat à Vaux le Vicomte, un rendez-vous gourmand avec le savoir-faire des meilleurs chocolatiers.
27 March to 7 November	"Magnificence and Misfortunes of Nicolas Fouquet"
11 April	THE 3-CHATEAUX WALK, Hiking and activities from Fontainebleau, Bois le Roi, Melun or Maincy to Blandy-les-Tours
1 May to 9 October	Candlelit nights at Vaux le Vicomte château
1 May, 4 September and 2 October	Plays by Molière theatre performances in the grounds
20 June	«Great Century day» at Vaux le Vicomte château The XVIIth and XVIIIth centuries return to Vaux le Vicomte for lunch on the lawn in period costume.
25, 26 and 27 September	Open-air opera: Carmen by Bizet
6 and 7 November	Chocolate palace at Vaux le Vicomte, real gourmet experience brought to you by the know-how of the finest chocolate makers.

• BLANDY-LES-TOURS

Les dimanches de Blandy : tous les dimanches du 11 avril au 25 juillet et du 18 septembre au 24 octobre
Spectacles ou concerts en plein air dans la cour ou dans la salle de l'auditoire : theatre, poésie, musique, danse...
Retrouvez le programme complet sur www.seine-et-marne.fr

Sundays in Blandy : every Sunday from 11 April to 25 July and 18 September to 24 October
Shows and concerts outdoors and in the audience room, with theatre, poetry, music, dance and more. For full schedule details, visit www.seine-et-marne.fr

Le 11 avril	LA RANDO DES 3 CHATEAUX, randonnée pédestre et animations depuis Fontainebleau, Bois le Roi, Melun ou Maincy vers Blandy-les-Tours
Du 26 juin au 24 octobre	Exposition de l'artiste indienne Shilpa Gupta au Château de Blandy-les-Tours
11 April	THE 3-CHATEAUX WALK, Hiking and activities from Fontainebleau, Bois le Roi, Melun or Maincy to Blandy-les-Tours
26 June to 24 October	Exhibition of works by Indian artist Shilpa Gupta at the château in Blandy-les-Tours

Découvrez le patrimoine seine-et-marnais accessible en navette sur
www.tourisme77.fr et réservez votre séjour sur resa77.fr
Discover Seine-et-Marne heritage with an easy reach with shuttle :
www.tourism77.co.uk and book online : www.resa77.co.uk